

簡業存旅行社 GUNN'S TRAVEL LTD.

新遷地址：緬街440號二樓，6號室
Suite 6 - 440 Main Street Vancouver, B.C., Canada V6A 2T4
電話：(604) 685-2235

八週年紀念，機票大抽獎！

兩個獲獎機會，每獎可得加拿大國際航空公司 Canadian 來回香港機票壹張。
歡迎各界人士參加，請親臨或來信本旅行社索取表格。
本年九月前截止。

頂好食品 本地精裝 頂好冷凍點心

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒飽、鮮肉飽、梅菜扣肉、牛什、脆皮花、春卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。

各大商店及商場均有售
頂好食品有限公司
DING HAU FOODS CO. LTD.
TEL: (604) 278-2828
13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8

Max King 美景食屋
BAKERY & RESTAURANT LTD.
277E, PENDER ST., VANCOUVER, B.C.
TEL: (604) 684-2178

由五月份開始延長營業時間
由上午七時至晚上八時。

各式西餅 各式麵包 各式麵食 各式粥粉 各式餐飯

生日蛋糕 結婚禮餅 熱辣蛋撻 結實麵飽 熟蛋餅撻 生日蛋糕 生日蛋糕 生日蛋糕

無任歡迎 各界惠顧

HOY INDUSTRIES INC. 432-7835
HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at
3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.

專造鋁窗 專造鋁窗 專造鋁窗
專造鋁窗 專造鋁窗 專造鋁窗
專造鋁窗 專造鋁窗 專造鋁窗
專造鋁窗 專造鋁窗 專造鋁窗

明和公司 MING WO COOKWARE
雲高華華埠總公司
片打東街二十三號
23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C.

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具
及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待
(特價品除外)

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

專業精神 出品認真
請嘗試 新出品 炸筒絲雞角
士多啤梨蛋糕 與眾不同

各式產品全部不含防腐劑
請用美心華麗餅券
歡迎社團預定茶會

Raga Restaurant
... the finest in East Indian Cuisine

真正享受印度食品

LUNCHEON BUFFET (中午自助餐)
(星期一至五 \$6.95)
(星期六至日 \$7.95)

定座電話: 733-1127
七天營業
上午十一時至晚上十一時
地址: 1177 W. BROADWAY
VANCOUVER V6H 1G3

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話: (604) 273-1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

VOLVO PRECISION
SAY VOLVO SUBARU
CALL ALAN VINER 936-4255
333 North Road, Coquitlam, B.C. V3K 3V8

屋頂工程
有成屋頂工程公司
屋頂水露大政免
專頂頂洞台小府費
門翻補安維工牌估
新漏裝修程照價
電話: 255-3512

聯合鋁鐵工程公司
專做
防盜窗花
各式圍欄
樓梯扶手
各類燒焊
電話 255-3512
251-5628
免費估價，價錢特平。

時代冷氣雪櫃工程
R.S.C. INSTALLATIONS LTD.
雪櫃·冷氣·電器
按裝·修理·零售
24小時服務
電話: 254-7325
#304-877- E.HASTINGS

美華旅店 MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話: 688-6431

無僑特者任日 全部
任胞別英從租 新
歡惠優或尊月 裝
迎顧待補便租 修

幸運新娘
全港最新到到到到到
全港最新到到到到到
全港最新到到到到到
全港最新到到到到到

HELLO 明賢裝修工程
承接各項工程 254-8063
承接各項工程 254-8063
承接各項工程 254-8063
承接各項工程 254-8063

中西招牌
2. 貨木專
5. 平板寫
5. 房修中
7. 廣告西
2. 等招
6. 等牌
4. 牌

美化建築裝修有限公司
MAYFAIR CONTRACTING LTD.
溫彼得 434-7363
李敬方 327-6922
傳呼機 645-9966

商業住宅 建築裝修 大小工程 一律歡迎

快捷房屋修理公司
Speedy Home Renovation Ltd.
24小時緊急修理
免費估價
防盜改內修房內新
盜盜換外理屋外建
窗警門油水裝翻露
花鐘鎖漆喉修新台
公司: 681-5704
傳呼機: 645-3650

專通渠道 日夜服務
專電商水漏水電器
門動業管水管爐器
工通住阻救更修安
具渠宅塞急換理裝

電話: 254-1176
或 434-2082 余先生

煒華電器
政府牌照
商業住宅
253-8082 周生

專安水潤
價錢最平·保養廿年·上門製造
鋁質水潤·想要幾長·製造幾長
全無接口·担保不漏·一日完工
電話: 271-1393 永恒建築

威文建築設計裝修
內車瓷承書廚土內
專外房建建窗房庫
門翻露鋪新換廁間
新台砌屋新所格
電話: 321-8460

實平修理
雪櫃 大小凍房 乾洗衣機
爐頭 水喉電器 免費估價
253-3298 呼機 645-4309

HILLCREST PLUMBING
為更好服務顧客起見·現將 212 E. 17TH AVE.
門市部關閉·在這期間一切水喉·熱水爐·
浴缸·廁所·和它的存貨大平賣·
由30%至50%OFF 或改運價·無任歡迎
FRED SATO 879-1415 212 E. 17TH AVE.
本公司總門市部將設在 3272 MAIN ST.
和 212 E. 17TH AVE. 僑胞光顧·無任歡迎

中央冷暖電器公司
24小時服務 電話: 251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

修理裝置 政府牌照

- 大小凍房
- 制雪機
- 冰櫃凍櫃
- 冷氣機
- 雪櫃爐頭
- 暖氣機
- 乾洗衣機
- 熱水箱
- 洗碗碟機
- 各種電器

盛昌水喉
星期一至六
公司: 872-2468
325-8640
傳呼機: 680-7016
廿四小時專人服務
急修漏水 換熱水爐
包通渠道 接駁大渠
暖爐水HEAT 修理按裝

永成建築裝修公司
政府註冊
免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅
請電: 255-9837 余洽

李華電器修理
收上政電乾洗雪
費門府爐衣衣櫃
低服牌電機機
廉務照器箱

電話: 876 0278

本公司還設有服務部
接裝及修理水喉煤氣·
暖爐浴室·通渠廁所等一切工程。
電話: 879-2122
(24小時服務) 879-5301

宏利屋頂建築公司
專屋屋水水浴露外均免
門頂頂調喉室台牆小有
:翻補護修瓷維膠工保估
新漏理理磚修板程證價
電話: 251-2895

仔寶電器冷器
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 洗衣機
電話: 321-4482 24小時服務

田健漆油瓷磚公司
零沽批發 內外油漆
房屋改建 修理水喉
大小工程 包君滿意
電話: 254-2764

胡氏電器工程有限公司
B. WU ELECTRIC LTD.
Electrical Contractor
Phone: 464-3729 Pager: 645-4286

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE,
BURNABY, B.C. V5J 4R9
(公司) 430-4552 (住家) 439-1128

榮昌裝修公司
政府油車土廚水電商瓦
牌漆房庫櫃喉室台牆小
照碑泥器改廁更按住小
照碑泥器改廁更按住小
照碑泥器改廁更按住小

植楓建築裝修公司
Z-MAPLE CONTRACTING
電話: 439-1808 438-6828
磚牆油漆 廚房水櫃
石地漆 浴室水櫃
水泥面 廁所裝修

濠建築工程公司
政府瓦房陽館水廚大
府業仔屋台窗電房小
牌住酒建房漆修所
照宅 電話: 876-4594 or 872-5877

○ 商業住宅電器工程
○ 加改電錶電箱電綫
○ 植文消防警報系統
○ 緊急照明設備安裝
○ 大小安裝修理工程
○ 商業餐館植文保養
免費估價
工作符合政府安全規格

防盜

精造:
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘

(免費估價)

基信建築裝修
電話: 434-0869
免費估價
價大小土土
相外水電屋
宜裝電間閣
宣漆工工格

彭鴻記裝飾
電話: 874-6915
工土室裝承
作庫內修建
妥間設油新
當格計漆屋

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免大小電水
費動通通
估工渠渠